



MODULE 2 – INFORMATION

Apprendre et améliorer l'anglais académique avec l'intelligence artificielle

Pour enseignants-chercheurs et doctorants francophones

I. INTRODUCTION GÉNÉRALE

Dans un contexte de mondialisation de la recherche, la **maîtrise de l'anglais académique** est devenue une compétence incontournable pour les enseignants et chercheurs. Pourtant, de nombreux professionnels francophones rencontrent des difficultés persistantes pour rédiger, lire, parler ou comprendre l'anglais dans ses usages scientifiques.

Ce module vise à fournir une **approche intégrée** de l'apprentissage de l'anglais à l'aide de **l'intelligence artificielle (IA)**, en mettant l'accent sur des **outils gratuits ou accessibles**, des **stratégies personnalisées**, et des **méthodologies adaptées au monde académique francophone**.

II. OBJECTIFS DU MODULE

À l'issue de ce module, les participants seront capables de :

- Lire et comprendre plus efficacement des textes académiques en anglais
 - Résumer, reformuler et traduire des textes scientifiques avec l'aide de l'IA
 - Rédiger des courriels, abstracts, et articles avec une meilleure maîtrise linguistique
 - Pratiquer l'anglais oral en situation scientifique (présentation, discussion, entretien)
 - Utiliser de façon éthique les outils IA (sans plagiat, avec mention)
 - Mettre en place une stratégie personnelle et continue d'amélioration linguistique
-

III. CADRE THÉORIQUE

1. Le défi de l'anglais académique pour les francophones

L'anglais scientifique diffère de l'anglais courant par :

- Son **vocabulaire spécialisé**
- Sa **structure syntaxique rigide**
- L'emploi de **tournures impersonnelles et du passif**
- La **nécessité de concision et de précision**

2. L'IA comme levier d'auto-apprentissage linguistique

Les outils d'IA permettent :

- Une **interactivité immédiate et sans jugement**
- Une **exposition régulière à des textes authentiques**
- La **correction grammaticale et stylistique personnalisée**
- L'**analyse automatisée** des erreurs
- Des **simulations orales ou écrites contextualisées**

3. Cadres de référence internationaux

- **UNESCO (2021)** : L'IA doit servir à améliorer l'équité dans l'éducation
- **OCDE (2019)** : Importance des technologies éducatives centrées sur l'humain

- **British Council** : Importance de l'acquisition de compétences linguistiques pour la mobilité académique
- **Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)** : niveaux A1 à C2

IV. STRATÉGIES PÉDAGOGIQUES PROPOSÉES

- **Apprentissage inductif** par interaction avec outils IA
- **Pédagogie de l'erreur** : IA comme correcteur immédiat
- **Scénarios réalistes** (email, présentation, résumé d'article)
- **Approche hybride** : IA + validation humaine

V. ACTIVITÉS TYPE DU MODULE

1. Lire un article avec ChatPDF, demander un résumé simplifié
2. Réécrire une introduction avec ChatGPT en style formel
3. Traduire une bibliographie avec DeepL
4. Pratiquer un discours oral avec TalkPal ou ELSA
5. Corriger un email scientifique avec Grammarly
6. Simuler un entretien avec un chatbot IA vocal

VI. TABLEAU DES 50 OUTILS NUMÉRIQUES IA RECOMMANDÉS

Outil	Lien	Utilisation	Gratuité	Mode d'emploi
ChatGPT	https://chat.openai.com	Génération, reformulation	Freemium	Écrire un prompt
Claude	https://claude.ai	Rédaction longue	Gratuit	Coller un texte
Elicit	https://elicit.org	Synthèse articles	Gratuit	Poser une question
Perplexity	https://perplexity.ai	Recherche avec sources	Gratuit	Interroger un sujet
SciSpace	https://scispace.com	Résumé article	Gratuit	Glisser un PDF
ChatPDF	https://chatpdf.com	Lecture PDF interactive	Gratuit	Charger un fichier
ExplainPaper	https://explainpaper.com	Vulgarisation	Gratuit	Coller un lien
Smodin	https://smodin.io	Résumé, reformulation	Freemium	Choisir fonction
Quillbot	https://quillbot.com	Paraphrase	Freemium	Coller texte
Wordtune	https://wordtune.com	Réécriture académique	Freemium	Choisir ton
Jasper AI	https://jasper.ai	Rédaction IA avancée	Payant	Entrer sujet
Grammarly	https://grammarly.com	Correction grammaire	Freemium	Installer extension
LanguageTool	https://languagetool.org	Correction multilingue	Freemium	Coller un texte
Hemingway App	https://hemingwayapp.com	Style clair	Gratuit	Coller un texte
Rewordify	https://rewordify.com	Simplification lexicale	Gratuit	Coller paragraphe
Vocabulary.com	https://vocabulary.com	Vocabulaire interactif	Gratuit	Créer des quiz
LexTutor	https://lextutor.ca	Exercices lexicaux	Gratuit	Naviguer par niveau
DeepL	https://deepl.com	Traduction spécialisée	Freemium	Coller ou charger texte

Google Translate	https://translate.google.com	Traduction rapide	Gratuit	Entrer texte
Linguee	https://linguee.com	Traduction contextualisée	Gratuit	Entrer mot
Reverso Context	https://context.reverso.net	Traduction avec exemples	Gratuit	Choisir langue
TalkPal	https://talkpal.ai	Pratique conversation	Freemium	Compte et micro
ELSA Speak	https://elsaspeak.com	Prononciation	Freemium	Installer app
Speechnotes	https://speechnotes.co	Dictée	Gratuit	Parler au micro
Natural Readers	https://naturalreaders.com	Texte → audio	Freemium	Coller texte
Voki	https://voki.com	Avatar parlant	Freemium	Créer avatar
Canva	https://canva.com	Présentation IA	Freemium	Utiliser Magic Write
Gamma	https://gamma.app	Présentation visuelle	Freemium	Importer contenu
Tome	https://tome.app	Présentation narrative	Payant	Choisir un thème
Scribbr	https://scribbr.com	Correction académique	Freemium	Envoyer fichier
Scite	https://scite.ai	Qualité de sources	Gratuit	Chercher article
Connected Papers	https://connectedpapers.com	Carte de citations	Gratuit	Entrer article
Research Rabbit	https://researchrabbit.ai	Réseau publications	Gratuit	Créer graphe
OpenAlex	https://openalex.org	Index ouvert	Gratuit	Rechercher
OCDE IA	https://oecd.ai	Politiques IA	Gratuit	Lire fiches
UNESCO IA	https://unesco.org/ia	Cadre éthique mondial	Gratuit	Télécharger PDF
COPE	https://publicationethics.org	Éthique publication	Gratuit	Consulter lignes directrices
British Council	https://learnenglish.britishcouncil.org	Grammaire + écoute	Gratuit	Choisir activité
Cambridge English	https://cambridgeenglish.org	Examens + cours	Freemium	Auto-évaluation
Quizlet	https://quizlet.com	Fiches vocabulaire	Freemium	Créer compte
LingQ	https://lingq.com	Immersion linguistique	Gratuit	Suivre parcours
YouGlish	https://youglish.com	Prononciation YouTube	Payant	Entrer mot
FluentU	https://fluentu.com	Vidéos pédagogiques	Gratuit	Visionner vidéo
Bilingua	https://bilingua.ai	Chat conversationnel	Freemium	Simuler dialogue
Elsa AI Tutor	https://elsaspeak.com/tutor	Coaching IA	Gratuit	Mobile
EduFiction AI	https://edufiction.ai	Dialogue IA éducatif	Freemium	Scénarios IA
Writefull	https://writefull.com	Correction scientifique	Freemium	Plug-in Word
Paperpal	https://paperpal.com	Relecture IA publication	Freemium	Uploader manuscrit

VII. RECOMMANDATIONS ÉTHIQUES

- Mentionner les outils utilisés dans tout travail écrit
- Vérifier systématiquement les résultats générés
- Éviter toute automatisation non contrôlée
- Compléter par des stratégies humaines (relecture, feedback, pair-à-pair)

VIII. BIBLIOGRAPHIE SCIENTIFIQUE COMPLÉMENTAIRE

Belcher, Wendy Laura. 2019. *Writing Your Journal Article in Twelve Weeks: A Guide to Academic Publishing Success*. 2nd ed. Chicago: University of Chicago Press.

Chodorow, Martin. 2021. "Automated Writing Evaluation: Past, Present, and Future." *Computers and Composition* 59: 102625.

Corbin, Juliet, and Anselm Strauss. 2015. *Basics of Qualitative Research: Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory*. 4th ed. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications.

Falcioni, Bruno. 2021. "AI and the Academic Writing Process: From Literature Review to Conclusion." *Journal of Academic Writing* 11(1): 22–38.

Hyland, Ken. 2019. *Second Language Writing*. 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Hyland, Ken. 2022. *The Essentials of Academic Writing*. London: Routledge.

Jamali, Hamid R., and Mike Nicholas. 2020. "Researchers' Use of Social Media for Scholarly Communication." *Journal of Information Science* 46(5): 661–675.

Murray, Rowena. 2020. *How to Write a Thesis*. 4th ed. Maidenhead: Open University Press.

Swales, John M., and Christine B. Feak. 2021. *Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills*. 4th ed. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Weller, Martin. 2022. *The Battle for Open: How Openness Won and Why It Doesn't Feel Like Victory*. London: Ubiquity Press.